|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***24 hours Online Service* *www.PTSGI.com*** | | |
|  | | |
| **ptsgi_logo** | **ATS-logo** | **banner1** |

**Trial Translation**

**Language Pair:** Japanese to English

**Field:** Advertising & marketing

**Instructions:**

1. Please put all of the translation after the original text.

2. Please rename the file with your name and the field. (i.e. Game - Blair)

**Original:**

1)雄大な雲仙の山並みを背に控え、橘湾に臨む小浜温泉。

開業の歴史は、古くは713年「肥前風土記」に“高来（たかく）の峰の西南より、温泉の湧出するのが見ゆ”と記されています。

現在でも全国の温泉の中で熱量・温度とともに一位を誇り、町に30カ所もある源泉は温度100度の湯を一日に15,000トンも湧きだしています。

温泉だけではありません。

橘湾に沈む夕陽、新鮮な海の幸、充実したマリンスポーツ、あたたかいおもてなし・・・

ぽっかぽっかの優しさに満ちた小浜温泉にようこそ。

2)橘湾の夕陽

橘湾に沈む夕陽は、言葉を失う美しさ。

時間の経つのを忘れてしまいます。

3) 斎藤茂吉　歌碑

歌人　斎藤茂吉が長崎医専( 現在の長崎大学) の教授時代、小浜を訪れました。

そのときに小浜の夕陽に感動して詠んだ歌が、刻まれています。

4) 炭酸泉

不思議なことに、ここだけ鉄分と炭酸分を含む通称炭酸泉と呼ばれる冷泉が湧き出ています。

5) 緑のトンネル

春から夏にかけて両側の木々の緑が生い茂り、まるでトンネルのよう。鉄道の線路跡として道路沿いには、駅舎があったことを示す碑もあります。